

新華社新聞稿

陝西絕大部分地區全面展開了發展農業生產合作社的工作

鞍鋼煉鋼廠職工又提出再增產五千噸鋼的計劃

西南电机棉紡業工廠全部實行公私合營

教育部發出關於在中、小學和各級師範學校大力推廣普通話的指示

全國釀酒職工明年將為國家節約十二萬五千噸糧食

蘇聯國家領導人電我國家領導人對十月革命節的祝賀表示感謝

亦、捷等國報紙評四國外長會議結果

布尔加寧和赫魯曉夫到達德里

目錄

國內

陝西絕大部分地區全面展開了發展農業生產合作社的工作

那會縣確定農業生產合作社會計工作規劃方案

新疆決定抽調一千五百名專職幹部下鄉

江蘇省農業生產合作社社員中有一半左右是女社員

渤海農業生產合作社決定把一百一十多万斤餘糧賣給國家

黃河中游一些地區準備全面開展水土保持工作和發展小農水利

灌溉

鞍鋼煉鐵廠廠工又提出再增產五千噸鋼的計劃

太原棧材廠已經建成投入生產

湖南農業機械展覽會的組織效能很好

瀋陽第三机床廠工人減少加工中的剩餘材料節省了很多金屬

東北石油六廠人造石油產量迅速增長

△新疆鄯善州國棉四廠主廠房已全額結頂

全國鋼鐵廠工明年將為國家節約十二萬五千噸糧食

長江航線拖輪試行往返吹循環拖帶法成功

全國鐵路將施行冬季大掃雪運動

全國工商聯委會進行大會討論

西南電機紡織工業工廠全部實行公私合營

重慶市國營商業加強對私零售商的社會主義改造

上海市崑山縣棉織總經銷店全部實行公私合營

公私合營華越織紡廠節約用棉

四川省手工業合作組織將有發展

安徽省江淮兩岸去年遭受水災地區農民購買力提高

江蘇省農民購買大批生產資料和生活用品

今年廣西省可產食糧六萬多噸

(一)

(二)

(三)

(四)

(五)

(六)

(七)

(八)

(九)

(十)

(十一)

(十二)

(十三)

(十四)

(十五)

(十六)

(十七)

(十八)

(十九)

(二十)

(二十一)

(二十二)

(二十三)

(二十四)

(二十五)

將賊加緊鎮壓內部不滿分子

教育部發出關於在中、小學和各級師範學校大力推廣普通話的指示

△張奚若：大力推廣以北京語音為標準音的普通話

甘肅今年新種和改種了一百多所學校

北京大學生和郊區農業生產合作社建立聯系

△全國保樹造林運動競賽成績

△第一屆工餘美術創作展覽會」在上海展出

內蒙古自治區舉辦民族衛生防火有成績

青海省制定農村衛生工作的初步規劃

雲南省西雙版納傣族自治州新建立的第一个机耕農場正在收割

廣西省紅哈呢自治區已有一百九十多所小學校

廣西省農村五十萬名各族青年進民校學習

廣西少數民族地區修建四安公路

國際友誼聲援賽大會進行第四項目競賽

伏契克大火 布爾加寧、莫洛托夫親電毛主席、劉委員長、周總理對十月社會主義革命三十八周年時的祝賀表示感謝

蘇聯藝術代表團在杭州訪問後去廣州

波蘭軍隊歡迎團在天津訪問演出

幫助我國建設一個農業機器站的五位匈牙利農民管理和技術人員到京

朝鮮青年藝術團在北京演出歌劇「孔菊與潘梨」

西德作家施密特在巴黎演說「孔菊與潘梨」

中國紅十字會捐助藥品布疋救濟越南民主共和國遭受颱風災害的災民

中國紅十字會匯款救濟墨西哥災民

中國人民救濟總會廣西省分會匯款救濟九龍遭受火災的同胞

(八)

(九)

(十)

(十一)

(十二)

(十三)

(十四)

國內

陝西絕大部分地區全面展開了發展農業生產合作社的工作

【新華社西安十八日電】陝西省絕大部分地區發展農業生產合作社的工作，已經在十一月中旬全面展開。全省已經有幾十萬戶農戶報名入社，目前正在籌建建立的新社共有一萬多個。西安市郊區，宜鴉軍區十七個縣和咸陽、寧強等地已經建成七百多個新社。

陝西各地在這次建社工作開始以前都很重視準備工作，各級黨委曾經反覆強調注意：新建社的質量，並且認真地糾正了某些幹部中開始產生的盲目樂觀情緒。各地還採取各種具體措施，加強黨對建社工作的領導。目前各縣的中共縣委書記都已經親自動手辦社，許多縣採取縣黨委分工負責，劃片包乾的領導辦法，並且多方面加強鄉支部在建社中的領導作用。中共陝西省委員會書記張德生，剛書記自治區已經分別到陝南、關中、陝北等地區，親自指導建社工作。西安市、榆林專區、商隴專區和咸陽縣等地黨委組織的檢查組，也已經分別到當地農村中去巡迴檢查建社工作。

邢台縣確定農業生產合作社會計工作規劃方案

【新華社保定十八日電】河北省邢台縣計劃在

十二月底以前，訓練和培養約四百七十名農業生產合作社的會計人員，同時對現有的八百一十二名農業生產合作社會計人員進行調查了解，清洗其中的地主、富農和反革命分子。這是中共邢台縣委最近確定的農業生產合作社的會計工作規劃方案中提出來的。

邢台縣現有的農業生產合作社會計中，有共產黨員一百四十九人，青年團員七十三人，非黨黨員五百九十九人。在文化程度方面，具有高小程度的只有一百七十五人，其餘六百三十七人都是初中一、二年級程度或者是才識字班出來的。在業務能力方面可分三類，第一類一百七十四人，能做到賬目清楚，按期向社員公佈賬目；第二類四百二十八人，業務能力較低，不能按期向社員公佈賬目，也沒有通盤的財務收支計劃；社員對會計有疑慮，第三類一百一十人，沒有管賬的能力，長期不能向社員公佈賬目，開支沒有計劃，形成財務混亂，甚至有的會計乘機貪污。社員很不滿意，其中有五個社，發現有地主、富農、反革命分子混入社內，攪亂會計業務，故意把賬目搞亂或丟失，嚴重影響了社的常關。

中共邢台縣委根據以上情況，確定了會計工作的初步規劃。對第一類會計人員，將進行深入檢查，給予具體幫助，進一步貫徹黨辦社的精神。

對第二、三類會計人員，將集中力量進行整頓和輔導。方法是：由會計輔導員分上、分片包乾進行輔導。

為了進行這一工作，將充分發揮會計站的作用。從各縣農村供銷合作社、銀行營業所、稅務所聘請兼職輔導員，由專職輔導員幫助兼職輔導員和會計站站長，办好會計站。

規劃規定，對嚴肅嚴格掌握財務制度，貫徹勤儉辦社精神，業務能力提高較快的會計人員，將進

行表揚和物質獎勵；對浪費、貪污的會計人員，將進行批評或請求政府依法處理。

新疆決定抽調一千五百名公社專職幹部下鄉

【新華社烏魯木齊十八日電】中共新疆維吾爾自治區委員會決定從現在起到明年三月以前，給農村增派一千五百名公社農業生產合作社的專職幹部。其中有三百多人由專區、自治州以上各級機關和中國人民解放軍新疆軍區農業生產部撥調，其餘的由縣、區、鄉三級機關抽調。抽調的公社專職幹部，大部分將是適合農村工作的優秀的本地民族幹部。

這些公社的專職幹部將組成工作組，由中共各縣委員會直接領導，重點深入農村，創造有系統辦社的經驗，具體指導農業合作化運動。

江蘇省農業生產合作社社員中有一半左右是女社員

【新華社南京十八日電】江蘇省十四萬多個農業生產合作社中，有一半左右的社員是女社員。松江縣參加農業生產合作社的婦女有九萬多人，佔全縣婦女總數的百分之四十八。東海縣過去婦女沒有田間勞動習慣，現在全縣三百多個農業生產合作社中，有九千多名婦女參加生產。在許多農業生產合作社中，婦女勞動力一般佔到總勞動力的百分之四十到五十。

有些婦女在農業生產合作社內擔任了各種領導

職務。蘇州專區七個縣的二千六百多個社內，有四百零六個婦女当了社長或副社長。宿遷縣八百九十多個社中，婦女担任正、副社長職務的有三百七十人，還有許多婦女担任了社務委員和生產小隊長等職務。泗陽縣勞動模範、年輕的共產黨員單澤，曾經先後帶動農民成立互助組和農業生產合作社，現在她已經成爲一個優秀的農業生產合作社的社長。當陽縣馬柳鄉東村共產黨員邵月琴，是這個村第一農業生產合作社的會計，解放前她只識過一年私塾，現在她學習了會計業務，賬目從未發生差錯，受到社員的一致稱讚。

許多婦女參加農業生產合作社後，在社會上和在婦女中的地位都有了提高。參加農業生產合作社的婦女中還有許多人被選爲人民代表和勞動模範，有的參加了共產黨和青年團。

一個動機便社的範例

【新華社廣州十八日電】廣東省三水縣禾生鄉第二農業生產合作社克服困難完成冬耕生產，成爲動機便社的範例。

這個社原來家庭手理，去年秋天建立後，全社四十八戶中有五戶生活困難，全靠社裏領導施石灰、打柴度日熬過。今年又遇大旱，早稻絕產。為了彌補早稻損失，最近這個社修訂了生產計劃，決定擴大各種面積，可以多種的田也多種，給完設計劃帶來很大困難。全社社員經過認真研究，決定由十五個青年社員組成青年突擊隊到萬社七十五里遠的古突嶺地方開荒。青年突擊隊在十月八日出發的時候，每人只帶着二十斤大米和一元現金，開始因爲缺乏經驗，撒嘴不合用，荒地

的畝次很多，因此工作效率很低，每人每天只能開二分荒地，隊員們便把開的荒賣掉，買回二十天的口糧，每人每天就能開五分荒地。他們在八十天內開出荒地一百多畝，還割草五萬五千斤，賣了一百六十五元，解決了缺乏冬種和資金困難。現在，全鄉新墾地都種下了小麥、冬薯和蘿蔔。

這個社動員了社員的精神，鼓舞了跟他們一起在古突嶺開荒割草的其他農業生產合作社的社員。楊柳鄉第一農業生產合作社和南塘鄉第三農業生產合作社在他們的影響下，也完成了開荒和冬耕計劃。

渤海農業生產合作社決定把一百一十多萬斤餘糧賣給國家

【新華社保定十八日電】河北省撫寧縣留守營區渤海農業生產合作社一九五五年又獲得更大的丰收。全社一萬多畝旱田作物平均每畝可產三百零六斤，比去年增產百分之十七。一千九百九十五畝水稻平均每畝可產五百三十三斤，比去年增產百分之三十七，其中有一百一十畝旱產水稻田，平均每畝產量達九百二十斤，超過常年產量一倍多。這個社去年賣給國家一百萬斤餘糧，今年計劃賣給國家的餘糧達一百一十三萬七千多斤。

渤海農業生產合作社是在一九五四年二月建立的，現在已擴大到七百三十六戶。組織起來的第一年，平均每畝旱田收二千六百多斤糧食，比建社前增產百分之七十二。今年，這個社播種高產作物的面積佔全部糧食作物面積的百分之八十一，又新開沙荒和稻田四百多畝，並且使用優良品種，實行合理密植等一系列的增產措施，因而獲得了大丰收。

收。

隨着生產的發展，全社七百多戶社員普遍增加了收入，一般比去年增加了百分之五十，最多的增加到一倍以上。

黃河中游一些地區準備全面開展水土保持工作和發展小型水利灌溉

【新華社西安十八日電】黃河中游陝西省北部和甘肅省東南部地區爲了配合根治黃河，準備全面開展水土保持工作和發展小型水利灌溉。

現在，陝西省無定河流域的莊園溝和小川溝、甘肅省渭河上游的南小河溝和渭河上游的呂二溝等四處小流域綜合規劃，已經先後完成。這四處小流域綜合規劃將先後從今年和明年開始實施，分別到一九六二年和一九六七年完成。那時，這些地區三百五十八平方公里的土地上將可以控制百分之九十以上的泥沙，同時農業、林業、畜牧業都將有很大發展。

在陝西省北部黃河各支流的三十多溝壑內，明年將修建起六十座小型水庫，以發展小型水利灌溉。黃河水利委員會、西北黃河工程局和延安等地的水土保持推廣站等七個單位已經在十一月十二日派出六個查勘隊，分別到延安、綏德、榆林等地為第一期四十二個小型水庫勘測地址和收集資料。

鞍山煉鋼廠職工又提出再增產五千噸鋼的計劃

【新華社鞍山十八日電】鞍山鋼鐵公司煉鋼廠

職工在最近舉行的生產代表會議上，又提出將為國家增產五千噸鋼的計劃。這樣，煉鋼工人們在今年內將共為國家增產兩萬噸鋼。

煉鋼廠職工在超額完成十月份生產計劃的基礎上，進一步推廣了苏联煉鋼新技術，學習了苏联工人科列斯尼科夫的快爐煉鋼經驗。他們在上一月、上個月，又為國家增產三千多噸鋼。

為了全面完成國家計劃，煉鋼廠職工決心進一步推廣八號平爐降低成本的經驗，加強原料入廠的聯系工作，消滅爐頭熄火、泡鋼、低溫出鋼等不良現象，並在平爐上實行按日、按爐、按組的經濟核算制度，爭取在第四季度完成降低成本七十五萬元的計劃。

太原綫材廠已運建成投入生產

【新華社太原十八日電】地方國營太原綫材廠已經建成，正式投入生產。在年底前，這個廠就要生產出一批鐵絲、洋釘等產品供給各項建設工程冬季施工用。

太原綫材廠的建設共進行了十五個月。因為工人們事先就在該廠設立的綫材廠中進行了生產實習，所以該廠工程完工後不久，便能正式投入生產。

湖南農業機械廠製造的打稻機效能很好

【新華社長沙十八日電】地方國營湖南農業機械廠今年製造的五百多合打稻機，經過洞庭湖濱和丘陵地區農業生產合作社在秋收中試用証明，不僅

效率高，而且脫粒乾淨，每畝比人工打稻要多收十斤以上糧食。如果在全省稻田中都用這種打稻機打稻，每年就可以多收四萬六千多斤左右的糧食。

湖南省工業廳已經決定明年生產七萬五千台這種打稻機。為了發揮小型農具、機械工廠的潛力，降低運費和便於就地取材，並且決定把這批打稻機全部交由常德、晃縣、都縣等地上十八個地方國營或公私合營的農具、機械工廠製造，就地供應農村。

十一月初，這十八個工廠的有關人員五十多人，已經到長沙市向湖南農業機械廠學習製造技術。

瀋陽第三機床廠工人減少加工中的剩餘材料節省了很多金屬

【新華社瀋陽十八日電】瀋陽第三機床廠的工人減少工作物加工中的剩餘材料，節約了大量金屬。這個工廠的工人在加工一個部件的時候，如果能卡着加工也能頂尖頂着加工，他們就採用頂的辦法加工，以減少卡尖的浪費。用這種方法生產一種搖臂鑽床上的一个立柱，原來用二百五十公斤鋼材，現在只要用一百三十點七九公斤鋼材就可以。

過去鑄造的套筒是突心的，加工時就得把突心挖掉，既費材料，又費人工。現在，工人們在鑄造過程中增加了鑄孔和空心，節省了很多金屬。

另外，工人們還把廢鋼材料鍛成適用的材料加以利用。今年一月到十月份，他們已經用五噸多廢鋼材生產出各種工具和機械部件，並且把過去的材料、部件等整理成各種有用的材料。

東北石油六廠人造石油產量迅速增長

【新華社瀋陽十八日電】東北石油六廠人造石油產量迅速增長。今年前十個月生產出的原油比去年全年的產量還多三千六百多噸。

東北石油六廠是以煤作原料，先製造出煤氣，再利用合成方法生產原油。為了增加原料的產量，今年這個工廠的技術管理人員和工人從多方面設法提高煤氣的產量，使每噸煤氣生產原油量比年初時增加了七百多立方公尺。

新建鄭州國棉四廠主廠房已全部結頂

【新華社鄭州十八日電】新建國營鄭州第四棉紡織廠的主廠房已經在十五日全部結頂。鄭州國棉四廠的主廠房的面積比鄭州國棉三廠的主廠房要大一千二百多平方公尺，但結頂時間却比鄭州國棉三廠少用十五個工作日，人工比鄭州國棉三廠節省一萬零一百多個。工程質量也很好。

承造這個廠的河南紡織管理局工程公司，在施工程中運用平行流水作業法，使每天一、三十個不同工序能够有条不紊地在屋面上鋪好三百噸重的磚瓦材料。職工們在勞動競賽中紛紛突破了定額。負責鋪架保溫層的小組還推舉了鋪架的拌合方法和注意調配勞動組織以後，不但使保溫層質量完全符合要求，工作效率也超過定額百分之六十八以上。

全國釀酒廠明年將為國家節約十二萬五千噸糧食

【新華社北京十八日電】地方工業部、輕工業部、商業部在十一月三日到十八日召開的第一屆釀酒工業會議上，決定大力推廣山東烟台酒廠的一低

濃發酵，定溫蒸餾，（綠糖加酵母）提高出酒率的先進經驗，並且決定明年在推廣先進經驗，加強技術管理，保證質量的條件下提高出酒率，以及逐步地利用新酒廠為國家節約十二萬五千噸糧食。

金澤指出，幾年來釀酒工業在提高產量，改進操作技術和設備，開闢新酒源等方面取得很大成績。一九五五年飲料酒的產量將達到一九五零年的三倍，已經採用的新的釀酒原料有五十種。但是目前全國各酒廠的出酒率還很不平衡，酒的品质好壞不等，浪費糧食和原料的現象還很嚴重。如四川省以高粱作為原料來釀酒，出酒率是百分之四十七點七五，而陝西省的出酒率只有百分之二十八。江西、湖南省使用糯米、糯米等高粱粉原料釀酒，出酒率也很低，倘使全國各地出酒率都能提高到山東烟台酒廠的水平（這個廠以甘薯乾為釀酒原料，出酒率達百分之五十五點八七），一年至少可因此節約二十萬噸以上的糧食。

到會代表認真討論了山東烟台酒廠在製酒、製糖和製啤酒方面的操作方法，認為各廠的設備、原料、氣候等條件以有差別，但都可根據「低溫發酵，定溫蒸餾」這一先進經驗的精神，改進本廠的技術操作，提高出酒率和提高酒質，並且使出酒率達到均衡。如國營北京釀酒廠今年其僅山東烟台酒廠經驗以後，濃粉出酒率提高了百分之九，國營天津釀酒廠去年出酒率很不均衡，每到夏季都要少出酒，今年推廣山東烟台酒廠的經驗以後，上半年濃粉出酒率比去年提高了百分之十九點六，僅及第三季度因為沒有少出酒，就比去年同期節約了一百六十噸糧食。代表們還就推廣山東烟台酒廠的經驗的具體措施進行了研究。

會議還檢查了不少企業由於片面強調節約和利利用代用品而造成產量下降的缺點，要求各企業

加強為消費者服務的觀點，在今年第四季度內恢復原有質量，並且在恢復質量的基礎上再逐步提高質量。

長江航線拖輪抵行復航次循環拖帶法成功

【新華社武漢十八日電】長江航線上有固定航次的拖輪抵行復航次循環拖帶法成功。

有固定航次的拖輪採用這種方法拖帶駁船，可以減少在港口的停泊時間，提高運輸能力。航行在漢口—宜昌綫上的長江五零三號拖輪實行這個方法後，拖帶駁船航行的時間增加了百分之五十一點五八，單位生產量提高了百分之六十一點七三。

過去，航行在漢口—宜昌綫和漢口—上海綫的拖輪把駁船拖到港口後，要等駁船上的貨物卸裝完了才把這些駁船拖回。這樣，拖輪就留在港口空攔很多時間，實行新的拖帶法後，這兩條航綫上就有一個駁船輪流留在上海港和宜昌港裝卸貨物，所有以拖輪把拖帶的駁船拖到港口後，就可以立刻去拖帶另外一個已經裝好貨物的駁船隊回航。

全國鐵路將施行冬季火車時刻表

【新華社北京十八日電】全國鐵路將在十一月二十日起施行冬季火車時刻表。

冬季火車時刻表中，對一部分旅客快車到站和開出的時刻作了調整，調整後，一般列車的到達和開出時間比原來更加適應冬季旅客的休息時間，旅行的時間都比夏季縮短了。例如北京—上海間，北

京漢口間，北京西安間旅客快車的旅行時間都比夏季縮短了一小時到兩小時。部分旅客快車縮短的輛數和臥車有了增加。中越聯運列車北京到越南關之間的行車時刻也有變動。中越聯運列車原來每星期三、五由北京開出，每星期三、六到越南關，現在從北京開出到達北京的時間都改為每星期二和星期五。

全國工商界聯合會進行大會討論

【新華社北京十八日電】中華全國工商業聯合會第一屆執行委員會第二次會議十八日進行大會討論。

今天發言的有：中華全國工商界執行委員會副主任委員盛丕華、陳繼銓、胡子昂和委員周叔賢、山西省工商界副主任委員朱子純、天津市工商界副主任委員畢鳴岐、江蘇省工商界副主任委員張敬凡、河南省工商界副主任委員魯定鼎、北京市工商界主任委員樊松生、黑龍江省工商界副主任委員劉佩芝、武漢市工商界副主任委員王鳴、甘肅省工商界副主任委員王克之、上海市工商界副主任委員郭棣活、江蘇省工商界副主任委員劉國鈞、上海市工商界副主任委員劉念文、哈爾濱市工商界副主任委員武自祥、江蘇省工商界副主任委員陳繼銓、廣州市工商界副主任委員陳祖訓、陝西省工商界副主任委員翟冠英、河北省工商界副主任委員吳楚山、上海市工商界監察委員會主任委員胡厥文、湖北省工商界副主任委員劉傑三、四川省工商界監察委員會副主任委員黃國興共二十三入。

在大會討論中，發言的人認為，毛主席在大會前對他們作的關於如何更適當地進行私營工商業社會主義改造問題的指示，國務院副總理陳毅，陳毅向他們作的報告，陳毅在這次會議上的開導詞，都使他們進一步認識了今後的光明前途和努力方向，一致表示擁護和感謝。

在發言中，許多委員把他們的企業在解放前後的情況作了对比，更進一步認識到必須把已有的命運同國家的光明的社會主義前途聯繫起來，自覺地主動地接受社會主義改造，才是唯一正確的路線。有些委員談到在社會主義改造中的思想轉變過程和今後進一步接受社會主義改造的決心。有些委員談到骨幹分子應如何發揮作用，有些委員介紹了公私合營、改造攤販和政治學習的經驗。

十九日大會繼續進行討論。

西南電機紡織業工廠全部實行公私合營

【新華社重慶十八日電】重慶私營維昌紗廠十四日併入裕華紡織廠實行公私合營。到此，西南地區所有的二十一家私營電機紡織廠已經分別合併為十五個公私合營紡織廠。

西南電機紡織業在解放前盲目發展起來的。它的紡紗能力超過織布能力，而織布能力又大於印染能力。因此，在紡、織、染三方面的生產不能平衡。西南電機紡織業在公私合營過程中，先後增設了兩千五百多台自動織布機，國家在六一家廠投資擴建了一座較大的染廠。西南紡織工業管理部門還統一規劃了全區公私合營紡織廠的機器設備的改

造工作。領導各廠用新機換去了原來陳舊破爛的紗錠，把舊式的紡紗機都變成了速度快、運轉正常的大牽伸紡紗機，還增設了部分技術設備和安全管理設備。這樣不但改變了各種工序之間的平衡狀態，而且提高了紗布的质量，節約了用棉，降低了成本。今年前三個季度，重慶地區的六個棉紡廠就節約了原棉六萬九千多公斤，生產的棉紗已由過去的一、二種增加到八、九種，每件紗的工廠成本已由合營前的一百五十元降低到目前的一百一十元左右。由於合營以後合理安排了行政管理和技術人員，大大增強了各廠的領導管理力量和技术力量。各廠統一進行了紗、布的品種、花色的生產分工以後，產品的質量也提高了。

重慶市國營商業加強對私營零售商的社會主義改造

【新華社重慶十八日電】在重慶市七千四百多戶私營零售店中，已經有六千七百多戶分別納入各種形式的國家資本主義軌道。其中經營糧食、棉布、顏料、食糧、酒、煙等七個行業的零售商已經改造成為國營公司的代銷店或經銷店，百貨、屠業、煤、鐵、國營、鞋綢等行業的零售商也已經日常生活公司批發商店、上述行業的零售商同人民日常生活關係密切，他們的戶數和營業額在全市私營零售店中大約佔到百分之八十以上。

重慶市私營零售店中，很大一部分是家庭商店。這些家庭商店資金小，經營分散，一般都沒有建立制度。自今年第三學期以來，各國營公司幫助私營零售店建立各種必要的會計、學藝等制度，指導他們改善經營，減少不必要的費用。棉布、文

具、油漆、藥膏等四百八十戶零售店最近幾個月來，每月開支都比上年月份前減少了一萬三千多。市商業局還派出幹部指導私營零售店從業人員學習時事和政策，目前參加正規學習的從業人員有四千多人。

上海市崑山區私營綢緞零售商店全部實行公私合營

【新華社上海十八日電】上海市崑山區全部私營綢緞零售商店在十五日正式實行公私合營。當天晚上舉行了慶祝公私合營的大會。一個區內的整個行業的全部私營商店實行公私合營，在上海還是第一次。

崑山區的九家私營綢緞零售商店在去年十一月就同中國百貨公司上海市公司建立了經銷關係。企業經營初步納入了國家計劃軌道。這些綢緞零售商店在每季公私合營過程中，公私雙方經過充分協商，就以下問題達成協議：企業的經營管理由公股領導，利潤分配採取定股定息辦法，設立公私合營崑山區綢緞商店，統一領導，原來九個店合併為五個分店，分店地址根據店內消費者的需要，重新調整，人事安排採取量才任用原則，凡是原企業的勞資雙方職工從業人員，除自動辭職或另有其他職務的以外，全部由合營企業繼續任用。公私雙方協議確定了總店的經理、副經理和分店的主任、副主任的人選，規定了落佔資產的原則。

在公私合營的籌備期間，各店在公股代表領導下建立了新的財務制度，每日盤點制度和銷售審核制度。新企業的記賬員、會計員、營業員等都已經過短期訓練，初步掌握了總貨、銷售、盤點、保

管、轉賬等新的業務管理方法。合營企業的其他經營管理制度，將逐次按照國營零售店的标准加以改革。

這些商店的職工在公私合營籌備過程中，積極協助清估資產，並改進了服務態度。各店的資方都表示要接受公股代表的領導，努力改造思想。

目前，上海市一百多家私董號錢零售商店的資本家中，絕大部分已經向政府申請公私合營。

公私合營建蘇紡織節約用棉

【新華社廣州十八日電】廣州市公私合營建蘇紡織廠最近試用百分之二十野生植物（馬鞭子）的纖維和黃麻混合紡織出六十多條羅襪。這種混織的方法可以節約用棉，而且紗支柔軟，羅襪的經向、緯向和縫邊的拉力都和黃麻羅襪相同。

四川省手工業合作社總將有新發展

【新華社成都十八日電】四川省各城鎮極積極發展手工業生產合作社組織。遂寧縣用舉辦手工業勞動者訓練班的方式，為準備新建的社、組訓練領導幹部。大邑縣根據當前農村需要和原料供應情況，首先全面安排了對鐵木器等幾種手工業行業進行社會主義改造的計劃。瀘州專區計劃在第四季度成立四十多個加工鐵木器具的手工業生產合作社。安岳、富順等縣許多手工業者為創造建社條件，開展了節約原料，提高質量的生產競賽。

四川省組織起來的手工業者已經有七萬六千多人，全年生產總值達一億元。主要為農業生產服務的鐵、木、竹手工業生產合作社就有四百六十四個。

安徽省江淮兩岸去年遭受水災地區農民購買力提高

【新華社合肥十八日電】安徽省江淮兩岸去年遭受水災地區的農民，經過今年的大丰收以後，購買力超過了年景正常的一九五三年的水平。據這個地區的二十四百多個供銷合作社的統計，今年第三季度的零售額比一九五三年的同期增加了兩倍多。懷寧縣供銷合作社新店門市部第三季度銷售的棉布，比一九五三年同期增加了三倍。

農民購買商品的品種也比過去增多。東流縣城關供銷合作社經營的農民所需要的百貨品種比去年十月份增加了一百多種。各地供銷合作社已經把四千三百多部及輪及彈車供應到農民手裏。在第三季度，供銷合作社還供應了犁、耙、水車等舊式農具六千多件。供應化學肥料的数量也比一九五三年同期增加了十四倍以上。

江蘇省農民購買大批生產資料和生活用品

【新華社南京十八日電】江蘇省農民今年從農村市場上購買了大批生產資料和生活用品。全省到十月中旬為止，已經推廣及輪及彈車一萬一千多部。在江南水稻地區，據金山、上海、寶豐、南匯等縣的九個區的統計，農民向供銷合作社訂購的農

業用棉有一千六百多錠。三個月來，各地農民向供銷合作社購買的肥料和小農具比去年同期增加了百分之八十。農民還購買了大批耕牛、種子。去年受災地區的很多農民還購買磚瓦、石灰、木材、毛竹等建築材料，準備興地和修理房屋。

農村市場上文化用品的銷量也大大增加。全省文化用品的銷售總值十一月上旬比十月上旬增加了將近一倍。金筆、鋼筆和鉛筆的銷售量達到九萬多打。南京和鎮江兩市為江寧、江浦、六合、儀徵等縣農民生產合作社加工的農具和勞動記工冊等，有六萬多本。油印機、十三位算盤和印泥等文化用品，在農村也成為暢銷貨。

今年廣西省可產食糖六萬多噸

【新華社南寧十八日電】據有關部門估計，今年廣西省食糖產量可以達到六萬多噸，比去年將有增加。目前晚熟糖已經開始生產新糖，四日到九日，地方國營食糖廠生產的，批發糖已經由國營百貨公司運到各地。

北京市人民委員會同到北京市視察工作的人員舉行座談

【新華社北京十八日電】北京市人民委員會十八日同到北京市視察工作的一百多位全國人民代表、大企業代表、中國人民政治協商會全國委員會舉行座談，北京市人民委員會負責人座談會上介紹了北京市的工作情況，並且同到會的代表和委員商討了有關視察工作的事項。

座談會上，副市長張友漁把對今年五、六月間全國人民代表大會代表到京視察的時候，所提出的有關各方面工作的一百多條意見的處理情況，作了簡單介紹。他說：北京市人民委員會對這些意見已經認真進行了處理，對改進北京市的工作有很大幫助。他希望這次視察的代表和委員提出更多的意見。

到北京市視察工作的代表和委員將在二十一日開始視察。

浙江省決定修建紀念在解放沿海島嶼戰鬥中犧牲的烈士的紀念物

【新華社杭州十八日電】浙江省人民委員會決定在海門區楓山建造烈士紀念塔、紀念亭、烈士牌坊和烈士墓，以紀念在解放浙江省一江山等沿海島嶼的戰鬥中英勇犧牲的烈士。

目前，紀念物的建造工程正在進行中，預計在明年一月可以全部完成。

活躍在大兴安嶺森林區的青年林業工人

【新華社呼蘭和浩特十八日電】活躍在大兴安嶺森林區的內蒙古森林工業青年工人們，从去年十月到現在，已經組織了三十七個青年突擊隊，青年監督崗和青年節約隊。他們遍佈在森林工業的各個崗位上，參加的人數有八百七十多人。

這些青年隊在各項工作中都帶頭出色地完成任务。庫都爾森林工業局安里車間的青年採伐隊，

前二十四天全面均衡地按材種完成了四個月的採伐任務，給國家節約了三千多元。阿爾山森林鐵路綫上的青年包車組創造了運材牽引的最高紀錄，超過定額百分之十六，並且採用「慢三級，快三級」的多先採煤法，在一個月中給國家節約了二萬六千多公斤煤。在鄂爾登的根河林區，進行基本建設的青年突擊隊以一百九十八個工時完成了原計劃二百八十個工時才能完成的房屋建築任務，並且保證了工程質量。

許多青年突擊隊還注意學習技術，遵守勞動紀律。庫都爾森林工業局第十九車間青年採伐隊由於經常注意技術學習，遵守操作規程，已成為全局的安全模範隊。阿爾山森林工業局的宋林、張海東青年採伐隊的出勤率一直在百分之九十六以上。

蔣賊加緊鎮壓內部不滿分子

【新華社北京十八日電】賣國賊蔣介石在台灣施行恐怖的一「自清運動」，來加緊鎮壓蔣賊集團內部越來越多的不滿分子。

據台灣轉刊消息，蔣賊進行所謂「自清運動」的目的，是「考驗」他的手下的人員對蔣賊「是否忠貞」。凡被認為「不忠」「不貞」的人，都將被「徹底肅清」。消息透露，在台灣，國民黨「元老」和高級軍政官員以及其他人員，都被迫參加由蔣賊國主持的這個恐怖運動。他們除了要填寫所謂「自清公約」和「自清保證書」外，每人還要受所謂「自清調查」和「對大陸關係清查」。蔣賊還規定每人必須對所有的親屬及朋友作「經濟潛力之分析」，以便利用蔣賊集團今後叛動勒索。不久以前，台灣毛賊黨業務部經理孫元錦就因為拒絕蔣

賊台灣省保安司令部經濟組的勒索巨款，而被加上「嫌疑分子」的「罪名」殺害。

蔣賊恐怖的一「自清運動」是在「孫立人案」以後清除內部不滿分子的又一步驟。這一步驟比起今年夏季蔣賊集團特務人員在蔣賊集團內部偵察搜捕「反蔣分子及和平人士」，比起今年夏季蔣賊強迫在台灣的國民黨「元老」「五賢」勸忠和「連環互保」，比起今年秋季舉行的「忠貞調查」等指責，規模都更大。消息說，因為「孫立人案」暴露了蔣賊集團內部愈來愈多的人對蔣賊父子不滿，因此蔣賊父子決定再來一次「自清運動」，對不滿分子進行鎮壓。但是，連台灣報刊也不得不承認，蔣賊的這個運動在其集團內部「引起的不滿情緒」更加普遍，蔣賊集團內部人員更加「萬心萬德」和「自覺自保」。

教育部發出關於在中、小學和各級師範學校大力推廣普通話的指示

【新華社北京十七日電】全國中、小學和各級師範學校將逐步用普通話教學，使學生會說普通話。教育部為此於十七日向全國教育行政部門發出指示，要求各省市、市教育廳、局將推廣普通話列入工作計劃之內，並且著重進行訓練師資和編輯教材等工作。

指示說，在佔全國人口百分之九十以上的漢民族中間，大力推廣普通話，已經成為我國目前的迫切任務。在中、小學和各級師範學校中用普通話教學，對於提高教學質量將起重大的積極作用。學生學會說普通話，畢業以後從事各項建設工作就有了更好的交際工具，更便於發揮自己的才能。

这个指示指出，在学校中用普通話教學，應先从語文科做起，逐漸推廣到各科。中、小學和各級師範學校的課外活動應盡量使用普通話；在設有漢語課的民族學校中，漢語課應採用普通話教學。指示中对学生學習普通話，提出以下初步要求：中、小學的學生應學會拼音字母（暫用注音字母），能準確地發音，拼音和朗讀；小學生在課內外應該練習說普通話；中學生在課內外也應該說普通話；各級師範學校學生的普通話水平除應達到中學生的程度外，還應該掌握基本的語音知識，用普通話試教。

这个指示要求在一九五六年暑假內，將全國小學、初中一年級和師範學校的語文教師訓練完，以便打下用普通話教學的基礎；其他各科應該受訓練的教師到一九五八年的時候集訓完畢。教育部已決定會同中國科學院語言研究所舉辦北京語音研究班，幫助各地培養推廣普通話的骨幹。根據这个指示的要求，中學和師範學校的語文教師將由省、市教育廳、局負責訓練，小學語文教師將由省、市教育行政部門負責訓練；其他各科教師和高等師範學校教師由學校根據情況組織自學。省、市教育廳、局應開辦普通話訓練班，給縣和市、區小學北語音訓練班訓練講師，並訂為中學和師範學校的語文教師開辦北京語音訓練班。指示認為，解決教北京語音的師資問題，還應充分發掘社會的潛力。

指示規定對推廣普通話工作有顯著成績的以及教師用普通話教學對提高教學質量有顯著效果的，要給予獎勵。指示指出：今後學校內部和地方的講演比賽必須用普通話，並且以普通話作為評定標準之一。學校和地方應專門舉辦測驗學習普通話的成績的比賽；各地舉辦羣眾和學生的文藝競賽，除地

方戲外，應使用普通話，並且以普通話作為評定標準之一。

指示中對編輯教材和參考資料問題也做了有關的規定。指示說，教育部還準備商請中央人民廣播電台舉辦北京語音教學講座，定期開播，幫助中、小學教師和人民羣眾學習普通話。指示還指出，要動員各有關方面的力量，通過多種多樣方式，向廣大人民羣眾進行關於推行普通話的宣傳。

張奚若：大力推廣以北京語音為標準音的普通話（摘要）

【新華社北京十八日電】教育部部長張奚若十月十九日在全國文字改革會議上作了題為「大力推廣以北京語音為標準音的普通話」的報告，摘要如下：

（一）漢語規範化的重要

隨著國民經濟的恢復，第一個五年計劃的決定和執行，各方面的建設事業和生產鬥爭正在迅速地開展，人民的生活有了重大的改變，交通往來和交往日益頻繁。在這樣的情勢之下，人民越來越感覺到使用一種可以到處通行的、人能聽接受的共同的語言也就是規範化的語言的需要，因為語言既是交際的工具，同時也就是社會鬥爭和發展的武器。漢民族佔我國人口的百分之九十以上，漢語是漢民族的語言，首先需要有一個統一的規範，也就是說，有一個標準。這是我國人民社會生活中的一個迫切的重大問題。

漢語是世界上發達最重要的語言之一，並且是世界上說的人最多的語言。但是正由於說的人有

五万万幾千萬之多，而我國幅員廣闊，長時期交通不便，加以幾千年來政治上，經濟上沒有真正的統一，所以方言的分歧情況相當複雜。有些比較嚴重的分歧，使甲乙兩地的人思想交流發生阻礙。這種情況往往造成工作上的困難，使工作或多或少受到損失。這種情況是跟社會主義建設和社會主義改造的要求不相適應的，是對人民的政治、經濟、文化生活非常不利的。

方言以外，漢族人民有沒有一種共同的語言呢？有的。這種語言早已隨著社會的發展而發展，它的形成過程已經經歷了一段相當長的時期。這種事實上已經逐漸形成的漢民族共同語是什麼呢？這就是以北方話為基礎方言，以北京語音為標準音的普通話。

很久以來，漢族人民就感到普通使用這種共同的語言的需要，更希望這種共同的語言能夠進一步規範化，使學習和使用都有個明確的準則。只是在帝國主義、封建主義的反動統治的壓抑之下，這種共同的語言的進一步規範化和普遍使用，都是沒法子徹底解決的問題。

解放以後，人民作了新中國的主人，人民民主專政為普遍使用共同的語言創造了有利的條件，給了有力的保證。全國範圍的經濟建設和文化教育的迅速發展，全國範圍的徵兵制度的實施，更將加速漢語統一的过程。

漢語規範化問題在科學界和教育界曾經進行過並且還在繼續進行着深入的研究，反覆的討論，熱烈的爭辯。到現在，大多數人已經有了共同的認識，漢語應當以整個語言（包括語法和詞彙）來說，它的規範應當以經緯文學語言（書面語言）加工了的北方話為基礎，漢語的發音，應當以北京語音為標準。這兩點都是歷史演變的自然結果。大家也都

同意，應該廣泛地有系統地推廣這種以北方話為基礎方言，以北京語音為標準音的普通話——漢民族共同語。為簡便起見，這種民族共同語也可以就叫做普通話。

(二) 推廣北京語音是推廣漢民族共同語的重要環節

語音是語言的物質材料，詞和語句都要用人嘴裏發出的語音來表達。漢語方言的分歧，嚴重地存在於語音上。方言對思想交流的阻礙，比方言中的語法、詞彙嚴重得多。我們要推廣普通話，推廣北京語音是最重要的一個環節。我們首先要從這個環節上大力展開工作。

我國文字改革已經有了明確的方向和目標。毛澤東主席在一九五一年指示我們：「文字必須改革，要從世界文字共同的拼音方向。」文字拼音化需要許多準備工作，而統一語音是許多準備工作中很重要的一項。推廣北京語音可以為文字拼音化鋪平道路。推廣民族共同語決不能只顧語音一方面，必須兼顧語法、語法、詞彙三方面。這三方面合成的整體才是民族共同語。不過語法和詞彙的規範可以依靠書面語言廣泛地影響羣衆。語法和詞彙的規範已經有了可能通過書面語言的教學和傳播逐步地深入人心。至於語音，却跟語法和詞彙不同。語音的規範決不能靠書面而建立起來，因為我們所用的漢字不是拼音文字。為了實現語音的規範化，我們首先要從口頭語言中大力推廣北京語音。

(三) 推廣北京語音的方針、步驟和措施

漢語方言差別很大，距離北京語音或近或遠。我們推廣北京語音，不能期望各地齊足並進，也不

應有一視而致的急驟情緒。我們主張按照各個方言地區的語音情況，按階學習條件的便利不利，採取「重點推行，逐步普及」的方針，展開推廣的工作。

語音不能憑漢字來教學，必須使用拼音字母，作為正音的工具。在中國文字改革委員會漢語拼音文字方案還沒有發表以前，我們就採用注音字母。

對學的人說，首先只要他學會注音字母，能把注音字母當作一種「正音掛鉤」，依照注音（韻本、讀物、字典、字典或字表上的注音）讀出聲、調、一般準確。這是必要的基礎。在這個基礎上，才能逐漸養成听音和辨音的能力，使耳朵熟悉北京語音的聲、韻、調，听得懂別人的讀聲和讀語。在這個基礎上，才能掌握一定數量的字的北京語音，逐漸運用到自己的語言中去。

對教的人說，要求當然要高些。除了發音準確以外，還要求儘可能掌握較有系統的語音知識，懂得北京語音與各方音的對應比較。同樣是教語音的人，我們也不作同等的要求。譬如師範學校教語音的教師，我們對他們的要求就要比較高些，因為他們是教語音的教師，他們應該掌握北京語音的一切規律，熟悉各種變化，講讀和聽語十分自如。

適應社會上建設的要求，適應全國人民的需要，我們應當積極推廣普通話的教學，擴大它的傳播，要在全國掀起學習北京語音的熱潮。推行必須結合實際，採用多種多样的辦法，其中重要的一項是極重利用廣播。廣播電台一定要為這件事盡力，擔任教父的語音教師。小學和中學應首先用北京語音教學。在不久的將來全國是要實行普及又義務教育的。我們應該充分利用小學和中學，使普通話隨着教育事業的普及而普及，使新生一代都接受到語音訓練，學識普通話。

普通話，小學階段是學習語音最好的時期，兒童在教師和成人有意識有計劃的教學和影響之下，能很快地學得很好。中學學生年齡漸大，可以接受一些系統的語音知識，結合語言實踐，矯正發音。這兩個階段是教學語音最理想的時期，所以小學和中學是推廣工作的重要陣地。先在語文科使用，逐漸普及到其他各科。

中學師範學校培養小學教師，高等師範學校培養中學教師，師範生的語音直接影響他們將來的學生，關係到他們將來對學生直接影響的了解，所以師範學校也是推廣工作的重要陣地。推廣的次第跟小學和中學相同。先是語文科，逐漸普及到其他各科。為了配合首先在中小學和中學推廣北京語音，我們主張應將畢業生而沒有受過語音訓練的師範生補課。

推廣北京語音，要從以下幾項展開工作。

(一) 訓練師範。要推廣普通話，各地必須抓緊訓練師範這個關鍵。教育部已經作出決定，從一九五五年起分年分批訓練全國小學的語文教師，使能擔任小學的北京語音教學。現在小學語文教師北京語音訓練班已經有不少省、市、市也起來了。沒有辦的也在籌備中。但是應當指出，許多省、市對這一工作的重大意義是認識不夠的。教育部對各省市的也沒有給予具體的指導，進行嚴格的檢查。這是錯誤的，必須加以糾正。在最近的將來，我們還要在各省、市、市開辦中學和師範學校語文教師語音訓練班，我們還計劃在北京開辦北京語音研究班，培養骨幹人才，以便分往各地推動工作，兼作「漢語課內」除此以外，全國各級師範學校要在「漢語課內」加強正音的教學。將在一九五六年畢業的師範生（在高等師範學校是指中國語文系、科的学生）沒有受過正音訓練的，必須在畢業以前補齊。

(二) 廣播電台設置北京語音講座。各省、

市教育行政部門跟各地人民廣播電台合作，在電播節目內經常設置北京語音講座，便利小學、中學語文教師的溫習和進修，也便利其他教師和一般人的學習。此外還可以把小學、中學的語文課本或者選擇一些文學作品，按北京語音廣播朗讀並灌製唱片，以便承跟者學習。

(三) 編製國畫、教具。從速編印「正音字典」(收最常用字)、「正音字彙」、「正音字表」(只收最常用字)和「普通話詞彙」(逐詞注音)，作為教學和個人自修的依據。此外補助教學的教材如「國語材料」、「注音讀物」等，教具如掛圖、留聲片等，也都要相應地及時編製。

(四) 開始教學。從一九五六年秋季起，小學一年級結合「語文」課，初級中學一年級結合「漢語」課，教北京普通話。其餘各年級也應該設法在語文課內補充注音字母，並結合「語文」課或「文學」課的生詞教學和朗讀練習，在語言實踐中應用。

(五) 重點試驗，總結經驗。在初小、中學開始北京語音教學的同時，我們要分別地區，選擇一些重點學校，試驗一些教學方法，創造經驗，總結經驗，以便作進一步的研究，把優良的教學法向全國推廣介紹。

(六) 制定獎勵辦法。對於推廣普通話有顯著效果的學習普通話有優良成績的，制定辦法分別給予獎勵。

(七) 普遍展開宣傳。由報社、雜誌社、出版社、電台組織稿件，說明方言普及對祖國建設的妨害，說明推廣北京語音的意義，研究語文教學中的正音方法，介紹優良的教學經驗，或者系統地淺明地介紹語音知識。

為了展開工作，教育部已經設置了專管推廣普

通話的機構。各省、市教育廳、局要設置專職幹部管這件事。各級教科也要把這件事管起來，有關語言事業的問題可以跟當地小學、中學和師範學校的優秀的語文教師商量。有了專管的人員，就要結合具體情況擬訂推廣普通話的計劃。

(四) 推廣普通話的教學，擴大它的傳播，是一個艱難的政治任務

推廣普通話的教學，擴大它的傳播，是一件大事。為了適應廣大人民的迫切要求，中央已經決定大力展開這個工作。我們懇切地希望語文工作者、教育工作者、新聞出版工作者和其他文化工作者積極地行動起來。我們希望文學家使用自己的作品支持這個工作，一般人士喜愛的作品，要是用規範化的語言寫出來，那影響就太大了。教普通話是一個艱難的政治任務，教師們要担起這個光榮的任務，要努力提高自己的語言修養，要克服一切教學上的困難，發揮積極性和創造性，研究有效的教學方法。學普通話也是一個艱難的政治任務，我們希望學的人都能認識到這一點。

張奚若：大力推廣以北京語音為標準音的普通話

【新華社北京十八日訊】教育部部長張奚若十月十九日在全國文字改革會議上作了題為「大力推廣以北京語音為標準音的普通話」的報告。全文如下：

(一) 漢語規範化的重要
中華人民共和國是一個高度統一的國家，無論

在政治上、經濟上、文化上、國防上，都已經實現了歷史上所沒有過的統一。全國人民在中國共產黨和中央人民政府的統一領導之下，正在為共同的目标——建設社會主義而奮鬥。隨着國民經濟的恢復，第一個五年計劃的決定和執行，各方面的建設事業和生產鬥爭正在迅速地開展。人民的生活有了重大的改變，交通往來和交際日益頻繁。在這樣的情勢之下，人民越來越感覺到使用一種可以到處通行的人人能够接受共同的語言也即是規範化的語言的需要。因為語言既是交際的工具，同時也就是社會鬥爭和發展的工具。漢民族佔我國人口的百分之九十以上，漢語是漢民族的語言，首先就要有一個統一的規範，也就是說，有一個標準。這就是我國人民社會生活中間的一個迫切的重大問題。

漢語是世界上發達最嚴重的語言之一，並且是世界上說的人最多的語言。但是正由於說的人有五千萬幾千萬之多，而我國幅員廣闊，長時期交通不便，加以幾千年來政治上、經濟上沒有真正的統一，所以方言的分歧情況相當複雜，有些比較嚴重的分歧，使甲乙兩地的人思想交流發生阻礙。這種情況往往造成工作上的困難，使工作減少或受到損失。這種情況是跟社會主義建設和社會主義改造的要求不相適應的，是對人民的政治、經濟、文化生活非常不利的。

方言以外，漢族人民有沒有一種共同的語言呢？有的。這種語言早已隨着社會的發展而發展，它的形成過程已經經歷了一段相當長的時期。宋、元以來的白話文學使白話取得了書面語言的地位。清代中期的「中原音韻」通過戲曲推廣了北方語言。明、清兩代，以北方話為基礎方言，以北京語音為標準音的「官話」隨着政治的力量和白話文

學的力量傳佈到各地，幾百年來這種「官話」在人民中立下根柢，逐漸形成現代全國人民所公認的「普通話」，（「普通」在這裏是普通，共通的意思，而不是平常，普普通通的意思）。「五四」運動以來，新文學作家拋棄了傳統的文言，一致採用「白話」寫作，學校教科書和報紙也開始採用白話，這樣就大大地發展了歷史上原有的北方「官話」，加進了許多其他方言的有用的成份和必要的外來語成份，迅速地促進了普通話的提純和普及，現代語文的發展和人民革命鬥爭的發展在普通話的傳播上也起了很大的作用。革命的武裝隊伍走向各個農村，各個城市，到各地人民羣衆親密團結，生活在一起，一面學習普通話，一面就傳播普通話，這個傳播的作用在人民解放戰爭中推廣到了全中國每個角落。

根據以上簡略的敘述，可見地域方言雖然存在，但是由方言口語發展而來的共同的語言已經逐漸形成了。這種事實上已經逐漸形成的漢民族共同語是什麼呢？這就是以北方話為基礎方言，以北京語音為標準音的普通話。

很久以來，漢族人民就感到普遍使用這種共同的語言的需要，更希望這種共同的語言能進一步規範化，使用和使用都有個明確的準則，只是在帝國主義、封建主義的反動統治的壓抑之下，這種共同的語言的進一步規範化和普遍使用，都是沒法子徹底解決的問題。中間雖然曾經有過「切音」、「官話字母」等拼音文字在南北試行，但是不過提倡一時，終於遭到挫折而消滅。又曾經有過「國語運動」，在漢語規範化的進程中也起了一定的作用，但是成後終究不大相同了。人民作了新中

國的主人，人民民主專政為普遍使用共同的語言創造了有利的條件，給了有力的保證。全國範圍的經濟建設和文化教育的迅速發展，全國範圍的僑民制度的實施，更將加速漢語統一的過程。在這樣新的情形之下，提出漢語規範化的問題，提出推行規範化的普通話的問題，就一定能夠得到圓滿的解決。

漢語規範化問題在科學界和教育界曾經進行過並且還在繼續進行着深入的研究，反覆的討論，熱烈的爭辯。許多人寫了論文，發表了意見，中國科學院語言研究所，中國文字改革委員會和教育部還召開了有關這個問題的座談會。到現在，大多數人士已經有了共同的認識：漢語作為整個語言（包括語法和詞彙）來說，它的規範應當以經過文學語言（書面語言）加工了的北方話為基礎，漢語的發音，應當以北京語音為標準。這兩點都是歷史演變的

自然結果。事實上，我們現在不能離開已經在全國流行的「白話」另外去尋找漢語的規範，也不能在北京語音以外去創造一種漢語正音的人工的標準。廣播電台每天說的話，就是這種普通話——用北京語音說的全國流行的普通話。大家都同意，應該廣泛地有系統地推廣這種以北方話為基礎方言，以北京語音為標準音的普通話——漢民族共同語。為了適應這種民族共同語的要求，可以說普通話。

為了適應全國人民的要求，加強全國人民的團結，提高全國人民的文化，為了適應社會主義建設的要求，保證第一個五年計劃和以後經濟建設計劃的完成，應該大力推廣普通話的教學和擴大它的傳播，這是一個嚴肅的政治任務。

（一）推廣北京語音是推廣漢民族共同語的重要環節

語音是語言的物質材料，詞和語句都要用人

現在語音上，不但幾個大方言區之間差別很大，就是一省之內，相鄰的市縣也常常有不同的發音。方言對思想交流的阻礙，比方言中的語法、詞彙嚴重得多。我們要推廣普通話，推廣北京語音是最重要的一個環節。我們首先要在這一個環節上大力展開工作。

我國文字改革已經有了明確的方向和目標。毛澤東主席在一九五一年指示我們：「文字必須改革，要走世界文字共同的拼音方向。」文字拼音改革要做許多準備工作，而統一語音是許多準備工作中很重要的一項，推廣北京語音可以為文字拼音化鋪平道路。

當然，這並不是說，普通話的教學和傳播可以只偏重語音，語法和詞彙可以不顧。語法和詞彙在規範化方面也有好些問題，需要深入研究，而且語音發得不錯了，要是用的是方言中特殊的語法、特殊的詞，別地方人還是不能了解。這就是說，推廣民族共同語決不能只顧語音一方面，必須兼顧語法、語法、詞彙三方面，這三方面合成的整體才是民族共同語。不過語法和詞彙的規範可以依靠書面語言來廣泛地影響羣衆。在這個方面，我國現代的著作家、文字家、語文工作者，新聞出版工作者正在作巨大的努力，並且開始得到成績。因此，雖然書面語言的規範化還是一個艱鉅的任務，但是究竟已經有了統一的基礎。社會上對這個問題也已經比較重視。許多人都正在學習語法和修辭，他們在寫作

的時候已經習慣於文字上的規範。在學校的語文教學正在逐步取得它應有的地位。這就是說，語法和詞彙的規範已經有了可能通過書面語言的教學和傳播逐步地深入人心。至於語音，則跟語法和詞彙不

同。語音的規範不能靠書面建立起來，因為我們所用的漢字不是拼音文字。同樣一篇文字，甲乙兩地的人都能看得懂，可是如果用方言書寫出來，就可能彼此不甚了了，甚至完全不懂。因此，為了實現語音的規範化，我們首先要從口頭語音中大刀推廣北京語音。無論在學校的語音教學方面，或者是其他社會生活方面，我們都提倡學習北京語音。我的報告的觀點也放在推廣北京語音的教學和傳播方面。由於文化事業的發展，學習北京語音現在比以前要方便多了。中央人民廣播電台廣播員每天播送出來的語音，電影演員、話劇演員在銀幕上，舞台上發出來的語音，都是北京語音的實際例子。我們号召大家學習這種語音，訓練自己的口耳，逐漸做到能听，能說，能讀，能寫。我們不難設想，要是絕大多數人都能做到能听，能說，能讀，能寫，那對我們進行的光榮偉大的社會主義建設事業將有多麼大的好處。

(三) 推廣北京語音的方針、步驟和措施

漢語方言差別很大，距離北京語音或近或遠。我們推廣北京語音，不能期望各地齊足並進，也不應有一蹴而致的急驟情緒。我們主張按照各個方言地區的語音情況，按照學習條件的便利不利，採取「重點推行，逐步普及」的方針，展開推廣的工作。

語音不能憑漢字來教學，必須使用拼音字母，作為正規的工具。在中國文字改革委員會漢語拼音文字方案草案沒有發表以前，我們就暫用注音字母。注音字母經過成識字教育中的應用，廣大羣眾對它比較熟悉。在目前階段，用它來注音，正音，對教學是有很大幫助的。

對學的人說，首先只要求他學會注音字母，能

把注音字母當作「五音拐棍」，依照注音（課本、讀物、字典、字彙或字表上的注音）讀出聲，讀調，一般準確。這是必要的基礎。在這個基礎上，才能逐漸養成听音和辨音的能力，使耳熟能熟，北京語音的聲、韻、調，听得懂別人的讀音和講音。在這個基礎上，才能掌握一定數量的字的北京語音，逐漸運用到自己的語言中去。

對教的人說，要求當然要高些。除了發音準確以外，還要求能掌握比較有系統的語音知識。懂得北京語音跟方言的對應比較。方言的那一類音，在北京語音裏發哪一類音，這裏頭是有規律的。學的人掌握了這些規律，就不必一個一個套死學，而且正音也比較容易。各地的方言跟北京語音的對應比較各不相同，各找出規律來，得靠方言調查和科學研究，那是語言工作者的事。但是教語音的人必須掌握本地的方言跟北京語音的對應比較，因為這樣才容易指導本地人學會北京語音。同樣是教語音的人，我們也不作同等的要求。譬如師範學校教語音的教師，我們對他們的要求就要比較高些，因為他們是教語音的教師。他們應該掌握北京語音的一切規律，熟悉各種變化，讀調和講話十分自如。或高或低的要求不可能一下子就達到，我們必須根據標準條件，期能從早做到。

適應社會主義建設的要求，適應全國人民的需要，我們應當積極推廣普通話的教學，擴大它的傳播，要在全國掀起學習北京語音的熱潮。推行必須結合實際，採用多種多樣的辦法，其中重要的一項是提倡利用廣播。在課堂裏教，听的人至多幾個人，手一揮，在廣播電台教，听的人可以到幾萬幾萬。廣播電台一定要為這件事盡力，擔任眾多的語音教師。凡是參加固定的學習組織的，都可以從廣播方面學習。現在工業迅速發展，農業合

作化運動普遍地展開，為了改進技術，提高生產，

工業條條教育必須努力加強。推廣北京語音的工作，應該在可能條件下跟這些工作結合起來。小學和中學應該首先用北京語音教學。在不久的將來全國是要實行普及義務教育的。我們應該充分利用小學和中學，使普通話藉着教育事業的普及而普及，使新生一代都能受到普通話訓練。小學階段是學習語音最好的時期，兒童在教師和成人有意識的計劃的教學和影響之下，能很快地學得知識。中學學生年齡漸大，可以接受一些系統的語音知識，結合語言實踐，矯正發音。這兩個階段是教學語音最理想的時期，所以小學和中學是推廣工作的重要陣地。先在語文科使用，逐漸普及到其他各科。我們已經定出訓練在職語文教師的辦法。語文教師受了訓練，不但教學生，還可以幫助同校的其他教師。其他教師熟練初期學會北京語音，有了幫助，就不難逐漸學會。這樣，就有希望做到各科課教語音，師生都用北京語音。當然，早就學完了北京語音的教師儘可以先用。雙但小學和中學，將來的進展應該是各級各類學校的各科課堂教學，師生都用北京語音。豈僅課堂以內，課堂以外的各項活動，彼此交際，難道不應該都用北京語音嗎？孟子所說「一憂之莊嚴之間」的話頗有道理。有了這樣好環境，無論教師和學生，熟悉和使用北京語音就不成什麼問題了。

中等師範學校培養小學教師，高等師範學校培養中學教師，師範生的語音直接影響他們將來的學生，關係到他們將來的工作和對直接了解。所以師範學校也是推廣工作的重要陣地。推廣的次第跟小學和中學相同，先是語文科，逐漸普及到其他各科目。師範生畢業以後，決不限於在本鄉本土擔任教師，如果滿口方言方言，即使有滿腔的服務熱誠，

工作也很難做好，他們的學生也就太吃虧了，而且受影響的豈止他們的學生！最近教育部通知各省、市、縣辦小學語文教師北京語音訓練班，蘇省江蘇省無錫師範學校的一個畢業生寫了一篇文章，說「語文知識」上根據他的實際經驗對北京語音訓練班表示擁護。他的文章裏說：「在完賽完畢後總結時，許多同學都後悔自己平時不認真學好普通話以致影響了課堂教學。現在，我校四百名本屆畢業生，有一百五十七名被分派到蘇北徐州、揚州、海州三個專區去工作，大家都在認真地學習注音字母和普通話，因為我們知道，如果不好普通話根本無法上課（蘇北小朋友一句也听不懂蘇南的方言）。這就要影響國家建設人材的培養，也就影響社會主義建設。」這幾句話應該引起教育行政部門和師範學校的注意，也應該引起在職教師的注意。為了配合首先在中小學和中學推廣北京語音，我們主張讓即將畢業而沒有受過語音訓練的師範生聽課。

推廣北京語音，要從以下幾項展開工作。

(一) 訓練師資。要推廣普通話，各地必須抓緊訓練師資這個關鍵。教育部已經作出決定，從一九五五年秋季起分批訓練全國小學的語文教師，使能擔任小學的北京語音教學。現在小學語文教師北京語音訓練班已經有不少省市办起來了，沒有办的工作在準備办。但是應當指出，許多省市對這一工作的重大意義是認識不夠的。教育部對各省市也沒有給予具體的指導，進行嚴格的檢查。這是錯誤的，必須加以糾正。在最近的將來，我們還要在各省市開辦中學和師範學校語文教師北京語音訓練班。我們還計劃在北京開辦北京語音研究班，培養幹部人才，以便分往各地推動工作，兼作方言調查工作。除此以外，全國各級師範學校要在「漢語」課內加強普通話的教學。將在一九五六年畢業的師範生（在

高等師範學校是指中國語文系、科的學生）沒有受過普通話訓練的，必須在畢業以前補習。這樣，師範畢業生不用再加訓練，就可以擔任教學。

(二) 廣播電台設置北京語音講座。各省、市教育行政部門跟當地人民廣播電台合作，在廣播節目內經常設置北京語音講座，便利小學、中學語文教師的溫習和進修，也便利其他教師和一般人的學習。內容除講授北京語音的規律以外，應該特別注意小地方音跟北京語音的對比比較，指出學北京語音和改換方言的有效方法。也可以按照中央人民廣播電台俄語講習班的辦法，組織听众，系統地進行教學。此外還可以把小學、中學的語文課本或者選購一些文學作品，按北京語音廣播朗讀並灌製唱片，以便听众跟着學習。

(三) 編製國書、教具。從速編印「正音字典」（較詳備的）和「普通話詞彙」（逐詞注音，只收最常用字）和「普通話詞彙」（逐詞注音），作為教學和個人自修的依據。此外補助教學的教材如「廣雅材料」、「注音讀本」等，教具如掛圖、留聲片等，也都要相應地及時編製。

(四) 開始教學。從一九五六年秋季起，小學一年級結合「語文」課，初級中學一年級結合「漢語」課，教學北京語音。其餘各年級也應該設法在語文課內補習注音字母，並結合「語文」課或「文學」課的生詞教學和朗讀練習。在語音實踐中應用。

(五) 重點試驗，總結經驗。在小學、中學開始北京語音教學的同時，我們要分別地區，選擇一些重點學校，試驗一些教學方法，創造經驗，總結經驗，以便作進一步的研究，把優良的教學法向全國推廣介紹。

(六) 制定獎勵辦法。對於推廣普通話有顯著

效果的，學習普通話有優良成績的，制定辦法分別給予獎勵。

(七) 普遍展開宣傳。推廣北京語音的工作開始，我們要展開宣傳，由報紙、雜誌、出版社、台組織稿件，說明方言分歧對祖國建設的妨害，說明推廣北京語音的意義，研究語文教學中的正音方法，介紹優良的教學經驗，或者系統地說明地介紹語音知識。總之，我們要使人動員打破懷疑、畏難等種種障礙，用科學原理說明正音教學是必要的而且能够收效的，北京語音是容易學會的。

為了展開工作，教育部已經設置了專管推廣普通話的機構。各省、市教育廳、局要設置專職幹部管這件事。各縣文教科也要把這件事管起來。有關語音事業的問題可以跟當地小學、中學和師範學校的優秀的語文教師聯繫。有了專管的人員，就要結合具體情況擬訂推廣普通話的計劃。

(四) 推廣普通話的教學，擴大它的傳播，是一個嚴肅的政治任務

前邊說，普通話不僅是語言，還有語法和詞彙兩方面。因為統一語言的任務最迫切也最困難，所以我們特別注意語音方面，但是，這並不是說語法和詞彙兩方面已經沒有問題，再不用研究，再不用進一步規範化。這兩方面問題還很多，必須深入研究，建立明確的規範，才能使大家學習和使用都有準則，思想交流毫無障礙。

推廣普通話的教學，擴大它的傳播，是一件大事。為了適應廣大人民的迫切要求，中央已經決定大力展開這個工作。這個工作是艱鉅的，但是我們有信心很強，因為在中國共產黨和中央人民政府領